

7 апреля 2009 г.

Уважаемый Заказчик Passport Advantage/Passport Advantage Express!

Настоящим уведомлением сообщаем вам о недавних улучшениях, сделанных в предложении IBM по Неполным Мощностям. Основные улучшения предложения перечислены ниже:

- 1) Расширенный Список Отвечающих требованиям Продуктов;
- 2) Больше Отвечающих требованиям Технологий Виртуализации;
- 3) Упрощенные процедуры Отслеживания и Отчетности.

Если вы согласились с условиями какого-либо более раннего дополнения о Неполных Мощностях, чем Дополнение с Положениями о Лицензировании Неполных Мощностей к Международному Соглашению IBM Passport Advantage (Z125-7174-02) от июля 2008 года, то настоящее письмо является нашим обязательным уведомлением вам об изменениях, осуществленных документом Z125-7174-02 и описанных на следующих страницах. **Для вас эти изменения вступают в силу 1 августа 2009 года.**

Если вы заключили новое Соглашение Passport Advantage, зарегистрировавшись в качестве Ведущего Территориального Объекта после 8 сентября 2008 года с использованием документа Z125-7174-02, или если вы зарегистрировались в качестве Дополнительного Территориального Объекта в рамках Соглашения вашего Ведущего Территориального Объекта, которое было заключено не ранее этой даты, то к вам уже применяются эти новые условия и настоящее письмо является информационным.

Кроме того, настоящее письмо содержит ссылку на Web-сайт IBM, предоставляющий информацию о лицензионных требованиях на основе Единиц Мощности Процессора (PVU), в том числе требования для новых процессорных технологий. Если вы еще не пользуетесь преимуществами лицензирования Неполных мощностей или просто хотите узнать больше о лицензировании на основе Единиц Мощности Процессора и лицензировании Неполных мощностей и пользе, которую оно может принести в ваш бизнес, то вы можете получить информацию на Web-сайтах, указанных на следующей странице.

Мы уважаем вашу деловую деятельность и ожидаем длительных, взаимовыгодных отношений.

С уважением,

Группа IBM Passport Advantage

Пожалуйста, смотрите следующее вложение:

- Новое Дополнение о Лицензировании Неполных Мощностей (Z125-7174-02)

Подробные сведения о данном Уведомлении и ссылки на Web-сайты, содержащие дополнительную информацию

IBM отменила требование о получении и отслеживании различных номеров изделий при лицензировании Неполных мощностей и внесла изменения в Дополнение с Положениями о Неполных Мощностях ("Дополнение"), связанное с вашим Международным Соглашением IBM Passport Advantage ("ИРАА") или Международным Соглашением IBM Passport Advantage Express ("ИРАЕА").

Расширенный список отвечающих требованиям продуктов и исключение специальных номеров изделий при лицензировании Неполных мощностей

IBM недавно увеличила число продуктов, отвечающих требованиям лицензирования Неполных мощностей ("Отвечающие требованиям Продукты, касающиеся Неполных мощностей"), и объявила об отмене различных номеров изделий при лицензировании Неполных мощностей. Все Продукты на основе Единиц Мощности Процессора (PVU) теперь являются Отвечающими требованиям Продуктами, касающимися Неполных мощностей, если они специально не перечислены в качестве не отвечающих требованиям на Web-сайте лицензирования Неполных мощностей, ссылка на который приведена ниже. Ваши существующие лицензии на использование Неполных мощностей на основе PVU не будут пересчитываться в лицензии на основе PVU, но они могут быть использованы по принципу "как бы пересчитанные", исходя из соотношения: 1 лицензия PVU на Неполные мощности равняется 1 лицензии PVU. Ваши существующие права на Подписку и Поддержку Программного обеспечения (S&S) для продуктов для Неполных мощностей, лицензируемых на основе PVU, будут преобразованы в права на Подписку и Поддержку Программного обеспечения для продуктов, лицензируемых на основе PVU, в соотношении 1 к 1 при следующем продлении Подписки и Поддержки Программного обеспечения 1 июля 2009 года или после этой даты.

Изменения к Дополнению

Пожалуйста, внимательно изучите прилагаемое Дополнение в отношении изменений и усовершенствований. В соответствии с положениями ИРАА эти изменения автоматически вступят в силу 1 августа 2009 года. Ниже приведен краткий перечень основных изменений:

- Отмена требования о ежеквартальном представлении отчетов в IBM. Теперь Заказчикам требуется создавать и хранить отчеты, генерируемые инструментом IBM License Metric Tool ("ILMT").
- Усовершенствование необходимого средства отслеживания лицензий ILMT с целью упрощения его установки и использования.
- Расширение списка отвечающих требованиям технологий виртуализации.
- Разъяснение наших соответствующих прав и обязанностей в отношении проверки соблюдения требований.

Дополнительная информация

По условиям в отношении Неполных мощностей заказчики могут получать лицензии для продуктов, рассчитываемых на основе PVU, на использование на части от общего числа процессорных ядер системы. Дополнительные сведения, в том числе лицензионные требования, правила подсчета, список отвечающих требованиям технологий виртуализации и ссылки на информацию о получении и использовании продукта ILMT, можно найти на следующем Web-сайте:

<http://www.ibm.com/software/lotus/passportadvantage/subcaplicensing.html>

IBM продолжает лицензирование по числу ядер процессора. По мере появления новых процессорных технологий IBM публикует требования лицензирования на основе PVU на ядро процессора. Для ознакомления с требованиями лицензирования на основе PVU и руководствами по тому, как отличить процессорные технологии, посетите следующий Web-сайт:

http://www-01.ibm.com/software/lotus/passportadvantage/pvu_licensing_for_customers.html

Примечание для Ведущей Компании Заказчика: в порядке любезности мы направляем копию этого письма вашим действующим Дополнительным Территориальным Объектам. С учетом вашей роли

управляющего лица (администратора) по этому контракту в рамках вашего Предприятия и в соответствии с положениями вашего Соглашения, пожалуйста, скоординируйте эти изменения с ними.

Примечание для Дополнительного Территориального Объекта Заказчика: прилагаемая копия Дополнения направляется вам только для вашего сведения, поскольку вы получаете Отвечающие требованиям Продукты по Соглашению и Дополнению вашего Ведущего Территориального Объекта.